

PLASTIC WELDING GUN PKSP 50 B1

(GB)

PLASTIC WELDING GUN User manual

(FI)

MUOVHITSAUSKONE Käyttö- ja turvaohjeet

(SE)

PLASTSVETSPISTOL Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(DK)

SVEJSEPISTOL TIL PLAST Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(PL)

PISTOLET SPAWALNICZY DO TWORZYWA SZTUCZNEGO Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(LT)

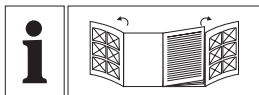
PLASTIKO SUVIRINIMO PISTOLETAS Naudojimo ir saugos pastabos

(EE)

PLASTI KEEVITUSPÜSTOL Kasutamise- ja ohutusjuhised

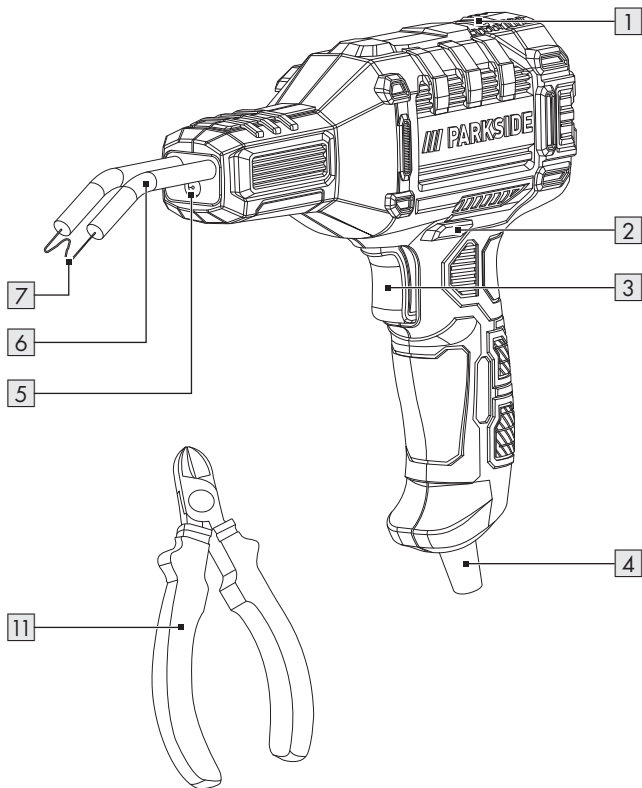
(LV)

INSTRUMENTS PLASTMASAS SAKAUSĒŠANAI Eksploataācijas un drošības norādījumi



GB	User manual	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	20
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	34
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	49
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	64
LT	Naudojimo ir saugos pastabos	PsI	80
EE	Kasutamise- ja ohutusjuhised	Lehekülg	94
LV	Ekspluatācijas un drošības norādījumi	Lpp.	108

A



B

7



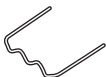
8



9

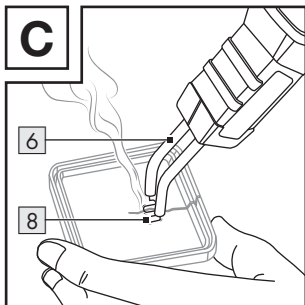


10

**C**

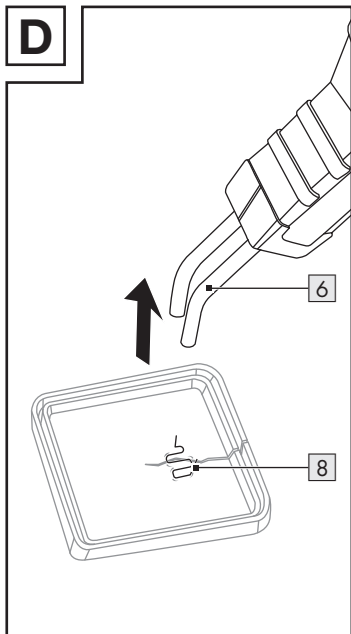
6

8

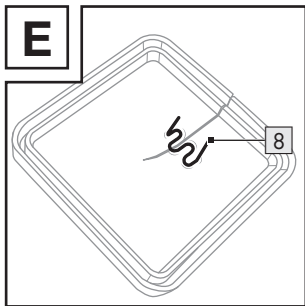
**D**

6

8

**E**

8



List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use	Page	8
Scope of delivery	Page	8
Description of parts	Page	9
Technical data	Page	9
Safety instructions	Page	10
Before first use	Page	12
Unpacking the product	Page	12
Operation	Page	13
Inserting the staple	Page	13
Switching on/off	Page	13
LED work light	Page	14
Working instructions	Page	14
Cleaning and care	Page	15
Replacement parts/Accessories	Page	15
Disposal	Page	16
Warranty	Page	17
Warranty claim procedure	Page	18
Service	Page	19

List of pictograms used



DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



Danger – risk of electric shock!



Read the user manual.



Alternating current/voltage

	Symbol for a Protection Class II product
V~	Voltage
W	Watt
	Always remove the mains plug from the mains socket before cleaning.
 	Safety information Instructions for use
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

PLASTIC WELDING GUN

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is intended for repairing a variety of plastic parts, such as:
 - Car bumpers
 - Temples (of sunglasses, reading glasses)
 - Decorative strips
 - Containers
 - Furniture

By pushing in the staples you can rejoin fractures and cracks in flat surfaces and angled joints.

- The LED work light  is intended to illuminate the immediate work area.
- Only use the product in dry indoor areas.
- The product is exclusively intended for domestic use.
- The product is not intended for commercial or industrial use.
- Only use the product as described and only for the indicated fields of application.
- Any other use or modification of the product is considered to be unauthorised use and entails considerable risk of accidents.
- The manufacturer assumes no liability for damages resulting from unauthorised use.

● Scope of delivery

WARNING!

- ▶ The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

1 Plastic welding gun	50 Curved staples (0.8 mm)
50 Flat staples (0.8 mm)	1 Side cutter
50 Outside corner staples (0.6 mm)	1 Carrying case
50 Inside corner staples (0.8 mm)	1 User manual

● Description of parts

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

1	Control LED
2	Switch lock
3	On/off switch
4	Mains cord with mains plug
5	LED work light
6	Welding tongs
7	Outside corner staple
11	Side cutter

(Fig. B)

8	Curved staple
9	Inside corner staple
10	Flat staple

● Technical data

Operating voltage:	230 V~, 50 Hz
Power consumption:	50 W
Duty cycle:	Operation: 12 s Rest period: 48 s

Max. temperature:	680 °C
Protection class:	II/□ (double insulation)



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

- This device can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and

knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and understand the hazards involved.

Children must not play with the device. The device and its connecting cable must be kept out of the reach of children.

- If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

⚠ DANGER! Danger of death and accidents for toddlers and children! Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

- Do not use the product if the welding tongs, mains cord or mains plug are damaged.
- Do not open the product.

⚠ CAUTION! Risk of burns!

- Do not touch the heated welding tongs or the heated staple. Allow the product to cool down before:
 - inserting a staple into the welding tongs
 - cleaning or storing the product.
- Only allow the product to cool down in the air after use. Do not immerse the product in water to cool it down.

CAUTION! Risk of fire!

- Place the hot product on a suitable holder or a fireproof base.
- Keep the product away from flammable materials.
- Never leave the switched on product unattended.

CAUTION! Risk of injury!

- Keep your hands away from the heated workpiece. The heat can be emitted through the workpiece.
- In the event of danger, remove the mains plug from the socket-outlet immediately.
- Wear following personal protective equipment while working with the product:
 - Protective gloves
 - Face mask
 - Work apron

CAUTION! Risk of poisoning!

- Do not inhale any vapours.
- Always ensure that the workplace is adequately ventilated during long periods of work where hazardous vapours may be produced.

● **Before first use**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● **Operation**

● **Inserting the staple**

- Select a staple that is suitable for repairing the fracture or crack (Fig. B):

Staple	Staple
 Outside corner staple	 Inside corner staple
 Curved staple	 Flat staple

- Insert both ends of the staple into the openings of the welding tongs  as far as they will go (Fig. A).

● **Switching on/off**

Switching on

1. Connect the mains plug  to a suitable socket-outlet.
 2. Press and hold the switch lock .
 3. Press and hold the on/off switch .
- Release the switch lock .

Control LED 	Meaning
Lights up red	Welding tongs  are heating up
Lights up green	Operating temperature is reached

Switching off

1. Release the on/off switch .
2. After use:
 - Remove the mains plug  from the socket-outlet.
 - Place the product on a suitable holder or a fireproof base until the welding tongs  have cooled down.

● LED work light

NOTE

- ▶ Improve visibility in poorly lit areas: This product is equipped with a LED work light **5** to illuminate the immediate working area.
- As soon as the product is switched on: The LED work light **5** switches on immediately.

● Working instructions

⚠ NOTICE! Risk of product damage!

- ▶ Operate the product for a maximum of 12 seconds at a time. Allow the product to rest for at least 48 seconds before using it again.

NOTE

- ▶ Test the product on a similar workpiece before repairing the actual workpiece.

(Fig. C, D, E)

1. Insert the desired staple into the welding tongs **6** (see “Inserting the staple”).
2. Switch on the product. Wait until the operating temperature has been reached (see “Switching on/off”).
3. Place the hot staple on the fracture or crack in the workpiece. The plastic surface of the workpiece softens due to the staple’s heat.
Gently push the staple into the workpiece’s surface. Do not apply too much pressure. Push the staple in far enough to be flush with the workpiece’s surface.

4. As soon as the staple has been pushed into the workpiece's surface: Switch off the product (see "Switching on/off").
5. Use the side cutter [11] to hold the staple in position. Carefully pull the welding tongs [6] off the staple.
6. Pinch off any protruding remnants of the staple with the side cutter [11].

● Cleaning and care

CAUTION! Risk of injury!



Before cleaning: Remove the mains plug [4] from the socket-outlet. Allow the product to cool down.

- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not allow liquids to enter the inside of the product.
- Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.
- ☐ Keep the product clean, dust-free, dry and free from oil or grease.
- ☐ Clean the product with a soft, dry and lint-free cloth.
- ☐ The product is maintenance-free.
- ☐ Store the product in the carrying case when not in use.

● Replacement parts/Accessories

- ☐ Customers can obtain compatible replacement parts and accessories via www.optimex-shop.com.
- ☐ Have the order number ready for your order.
- ☐ Orders can only be placed and processed online.

- Contact the Lidl service hotline (see “Service”) for further information.

Part	Order number
7 Outside corner staples (0.6 mm)	99950638902
8 Curved staples (0.8 mm)	99950638904
9 Inside corner staples (0.8 mm)	99950638903
10 Flat staples (0.8 mm)	99950638901

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 506389_2507) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 506389_2507 takes you to the operating instructions for your item.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 506389_2507



Luettelo käytetyistä kuvamerkeistä/ symboleista	Sivu	21
Johdanto	Sivu	22
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	22
Toimituksen sisältö	Sivu	23
Osien kuvaus	Sivu	24
Tekniset tiedot	Sivu	24
Turvallisuusohjeet	Sivu	24
Ennen ensimmäistä käyttöä	Sivu	27
Tuotteen ottaminen pakkauksesta	Sivu	27
Käyttö	Sivu	27
Niittien asettaminen	Sivu	27
Päälle-/poiskytkeminen	Sivu	28
LED-työvalo	Sivu	28
Työohjeet	Sivu	28
Puhdistus ja hoito	Sivu	29
Varaosat/lisävarusteet	Sivu	30
Hävittäminen	Sivu	30
Takuu	Sivu	31
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	32
Huoltopalvelu	Sivu	33

Luettelo käytetyistä kuvamerkeistä/symboleista



VAARA! – Osoittaa korkean riskitason vaaraa, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. tukehtumisvaara)



VAROITUS! – Osoittaa keskitasoisien riskitason vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. sähköiskun vaara)



VARO! – Osoittaa matalan riskitason vaaraa, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. palovamman vaara)



HUOMIO! – Varoittaa mahdollisista ainevahingoista (esim. oikosulun vaara)



Vaara – sähköiskun vaara!



Lue käyttöohje.



Vaihtovirta/-jännite



Suojausluokkaan II kuuluvan tuotteen symboli

V~	Jännite
W	Watti
	Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen puhdistusta.
 	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet
CE	CE-merkintä takaa, että tuote vastaa siihen sovellettavia EU-direktiivejä.

MUOVIHITSAUSKONE

● **Johdanto**

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöjä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● **Tarkoituksenmukainen käyttö**

- Tämä tuote on tarkoitettu erilaisten muoviosien korjaukseen, esimerkiksi:
 - Ajoneuvojen puskurit
 - Silmälasien (aurinkolasien, lukulasien) sangat
 - Koristelistat

- Astiat
- Huonekalut

Painamalla niitit sisään voit liittää yhteen rikkiäiset kohdat ja halkeamat tasaisilla pinnoilla ja kulmaliitoksissa.

- LED-työvalo **5** on tarkoitettu työskentelyalueen valaisuun.
- Käytä tuotetta vain kuivissa sisätiloissa.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön.
- Tuote ei sovellu ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
- Käytä tuotetta vain ohjeessa kuvatulla tavalla ja siinä mainittuun käyttötarkoitukseen.
- Kaikki muu käyttö tai tuotteen muuttaminen katsotaan sopimattomaksi ja siihen liittyy huomattavia onnettomuusriskejä.
- Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä.

● Toimituksen sisältö

VAROITUS!

- Tuote ja pakkausmateriaalit eivät ole leluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kalvoilla tai pienillä osilla! Muutoin tukehtumisvaara nieluun joutuvien osien vuoksi!

Tarkista tuotepakkauksen purkamisen jälkeen, että toimitus on täydellinen ja että kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa. Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen käyttöä.

1 Muovihitsauskone	50 Aaltokärkiniitit (0,8 mm)
50 Tasakärkiniitit (0,8 mm)	1 Sivuleikkuri
50 Ulkokulmaniitit (0,6 mm)	1 Säilytyslaukku
50 Sisäkulmaniitit (0,8 mm)	1 Käyttöohje

● Osien kuvaus

Ennen lukemista avaa kuvasivut ja tutustu tuotteen kaikkiin toimintoihin.

(Kuva A)

- 1 LED-merkkivalo
- 2 Käynnistyslukko
- 3 Virtakytkin
- 4 Virtajohto ja pistoke
- 5 LED-työvalo
- 6 Hitsauspihdit

- 7 Ulkokulmaniitti
- 11 Sivuleikkuri

(Kuva B)

- 8 Aaltokärkiniitti
- 9 Sisäkulmaniitti
- 10 Tasakärkiniitti

● Tekniset tiedot

Käyttöjännite:	230 V~, 50 Hz
Tehonkulutus:	50 W
Toimintajakso:	Käyttö: 12 s Tauko: 48 s
Maks. lämpötila:	680 °C
Suojausluokka:	II/□ (kaksoiseristys)



Turvallisuusohjeet

TUTUSTU KAIKKIIN TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEISIIN ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ! JOS ANNAT TUOTTEEN MUIDEN KÄYTTÖÖN, ANNA MYÖS

KAIKKI ASIAKIRJAT TUOTTEEN MUKANA!

Käyttöohjeen laiminlyömisestä aiheutuvat vauriot mitätöivät takuuvaateet! Välillisistä vahingoista ei oteta vastuuta! Tarkoituksen-
vastaisesta käytöstä tai turvallisuusohjeiden laiminlyömisestä aiheutuvista aine- ja henkilövahingoista ei oteta vastuuta!

- Laitetta voivat käyttää henkilöt, jotka ovat ruumiillisilta tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa tuotteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Laite ja virtajohto on pidettävä lasten ulottumattomissa.

- Jos tuotteen virtajohto vaurioituu, valmistajan, tämän asiakaspalvelun tai muun tehtävään valtuutetun henkilön

tulee vaihtaa se uuteen vaaratilanteiden välttämiseksi.

⚠ VAARA! Lapsia uhkaava hengen- ja tapaturmanvaara!

Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa. Pakkausmateriaaliin liittyy tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein vaaratilanteet. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa.

⚠ VAROITUS! Sähköiskun vaara!

- Älä käytä tuotetta, jos hitsauspihdit, virtajohto tai pistoke ovat vaurioituneita.
- Älä avaa tuotetta.

⚠ VARO! Palovamman vaara!

- Älä kosketa kuumennettuja hitsauspihtejä eikä kuumennettuja niittejä. Anna tuotteen jäähtyä ennen:
 - Niitin laittamista hitsauspihteihin,
 - Tuotteen puhdistamista tai varastointia.
- Jäähdytä tuote vain ilmassa töiden jälkeen. Älä upota tuotetta veteen sen jäähdyttämiseksi.

⚠ VARO! Tulipalon vaara!

- Laita kuuma tuote sopivaan pidikkeeseen tai tulenkestävälle alustalle.
- Pidä tuote etäällä syttyvistä materiaaleista.
- Älä koskaan jätä päällekytkettyä tuotetta ilman valvontaa.

⚠ VARO! Loukkaantumisvaara!

- Pidä kädet etäällä kuumasta työkappaleesta. Kuumuus voi siirtyä työkappaleen läpi.
- Irrota pistoke pistorasiasta välittömästi vaaratilanteessa.
- Käytä seuraavia henkilönsuojaimia, kun työskentelet tuotteen kanssa:
 - Suojakäsineet

- Kasvosuojus
- Työesiliina

⚠ VARO! Myrkytysvaara!

- Älä hengitä höyryjä.
- Huolehdi pitkäkestoisissa töissä, joissa voi muodostua terveyttä vaarantavia höyryjä, aina työpisteen riittävästä tuuletuksesta.

● **Ennen ensimmäistä käyttöä**

● **Tuotteen ottaminen pakkauksesta**

1. Ota tuote pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaalit ja suojakalvot.
2. Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki osat ja että toimitus on täydellinen (katso ”Toimituksen sisältö”).
3. Tarkista, että tuote ja kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa. Jos havaitset tuotteessa jonkin vaurion tai vian, älä käytä tuotetta vaan toimi luvussa ”Takuu” kuvatulla tavalla.

● **Käyttö**

● **Niittien asettaminen**

- Valitse niitti, joka soveltuu rikkoutuneen kohdan ja/tai halkeaman korjaukseen (kuva B):

Niitti	Niitti
 Ulkokulmaniitti	 Sisäkulmaniitti
 Aaltokärkiniitti	 Tasakärkiniitti

- Aseta niitin kumpikin pää hitsauspihtien  aukkoihin vasteeseen saakka (kuva A).

● Päälle-/poiskytkeminen

Päällekytkeminen

1. Kytke pistoke [4] sopivaan pistorasiaan.
2. Pidä käynnistyslukkoa [2] alaspainettuna.
3. Pidä virtakytkintä [3] alaspainettuna.
Vapauta käynnistyslukko [2].

LED-merkkivalo [1]	Tarkoitus
Palaa punaisena	Hitsauspihtejä [6] kuumennetaan
Palaa vihreänä	Käyttölämpötila on saavutettu

Poiskytkeminen

1. Vapauta virtakytkin [3].
2. Käytön jälkeen:
 - Irrota pistoke [4] pistorasiasta.
 - Laita tuote sopivaan pidikkeeseen tai tulenkestävälle alustalle, kunnes hitsauspihdit [6] ovat jäähtyneet.

● LED-työvalo

HUOMAUTUS

- Näkyvyyden parantaminen huonosti valaistuilla alueilla: Tuote on varustettu LED-työvalolla [5], jolla valaistaan välitön työalue.
- Kun tuote kytketään päälle: LED-työvalo [5] syttyy heti.

● Työohjeet

⚠ HUOMIO! Tuotteen vaurioitumisvaara!

- Käytä tuotetta enintään 12 sekuntia kerrallaan. Anna tuotteen levätä vähintään 48 sekuntia ennen kuin käytät sitä uudelleen.

HUOMAUTUS

- ▶ Testaa tuotetta samanlaiseen työkappaleeseen ennen varsinaisen työkappaleen korjaamista.

(Kuvat C, D, E)

1. Aseta haluamasi niitti hitsauspihteihin  (katso ”Niittien asettaminen”).
2. Kytke tuote päälle. Odota, kunnes käyttölämpötila on saavutettu (katso ”Päälle-/poiskytkeminen”).
3. Aseta kuuma niitti työkappaleen rikkoutuneeseen kohtaan tai halkeamaan. Työkappaleen muovipinta pehmenee niitin kuumuuden vuoksi.
Paina niitti varoen työkappaleen pintaan. Älä käytä paina liian voimakkaasti. Paina niitti niin pitkälle sisään, että se kiinnittyy tasan työkappaleen pinnan kanssa.
4. Heti kun niitti on painettu työkappaleen pintaan: Kytke tuote pois päältä (katso ”Päälle-/poiskytkeminen”).
5. Käytä sivuleikkuria  niitin pitämiseen paikallaan. Vedä hitsauspihdit  varoen pois niitistä.
6. Purista kaikki niitin ulkonevat jäänteet pois sivuleikkurilla .

● Puhdistus ja hoito

VARO! Loukkaantumisvaara!



Ennen puhdistusta: Irrota pistoke  pistorasiasta. Anna tuotteen jäähtyä.

- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Huolehdi siitä, että tuotteen sisään ei pääse mitään nesteitä.

- Älä käytä tuotteen puhdistukseen mitään kemiallisia, emäksisiä, hankaavia tai muita voimakkaita puhdistusaineita tai desinfiointiaineita, sillä ne voivat vaurioittaa pinnat.
- Pidä tuote puhtaana, pölyttömänä, kuivana sekä vapaana öljystä ja voitelurasvasta.
- Puhdista tuote pehmeällä, kuivalla ja nukattomalla liinalla.
- Tuote on huoltovapaa.
- Säilytä tuotetta säilytyslaukussa, kun sitä ei käytetä.

● Varaosat/lisävarusteet

- Asiakkaat voivat hankkia yhteensopivia varaosia ja lisävarusteita osoitteesta www.optimex-shop.com.
- Pidä tilausnumeroa käsillä tilausta varten.
- Tilaukset voidaan ainoastaan tehdä ja käsitellä verkossa.
- Lisätietoja saat kääntymällä Lidlin huoltopalvelun puoleen (katso ”Huoltopalvelu”).

Osa	Tilausnumero
7 Ulkokulmaniitit (0,6 mm)	99950638902
8 Aaltokärkiniitit (0,8 mm)	99950638904
9 Sisäkulmaniitit (0,8 mm)	99950638903
10 Tasakärkiniitit (0,8 mm)	99950638901

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7 = muovit/20–22 = paperi ja pahvi/80–98 = komposiitit.

Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta pyyntösi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

Säilytä tiedusteluja varten kassakuitti ja tuotenro (IAN 506389_2507) todisteena ostosta.

Löydät tuotenumeron tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (alavasemmalla) tai tuotteen taka- tai alaosan tarrasta.

Jos tuotteen toiminnassa ilmenee vikoja tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.

Voit tämän jälkeen lähettää vialliseksi todetun tuotteen veloituksetta huoltopalvelun ilmoittamaan osoitteeseen. Liitä mukaan ostokuitti (kassakuitti) sekä tiedot viasta ja sen esiintymisajasta.



Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöoppaita osoitteessa parkside-diy.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja etsi käyttöohjeet hakukentän avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 506389_2507 löydät tuotteesi käyttöohjeen.

● Huoltopalvelu



Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake osoitteessa parkside-diy.com

IAN 506389_2507



Teckenförklaring till de piktogram/ symboler som använts	Sidan	35
Inledning	Sidan	36
Avsedd användning	Sidan	37
Leverans	Sidan	37
Beskrivning av de olika delarna	Sidan	38
Tekniska data	Sidan	38
Säkerhetsanvisningar	Sidan	39
Före första användningen	Sidan	41
Packa upp produkten	Sidan	41
Användning	Sidan	42
Isättning av klammer	Sidan	42
Till-/frånkoppling	Sidan	42
LED-arbetsbelysning	Sidan	43
Arbetsanvisningar	Sidan	43
Rengöring och skötsel	Sidan	44
Reservdelar/tillbehör	Sidan	44
Avfallshantering	Sidan	45
Garanti	Sidan	45
Handläggning av garantianspråk	Sidan	46
Service	Sidan	48

Teckenförklaring till de piktogram/symboler som använts



FARA! – Betecknar en farokälla med hög grad av risk som om den inte undviks kan leda till dödsfall eller svåra personskador (t.ex. kvävningsrisk)



VARNING! – Betecknar en farokälla med medelhög grad av risk som om den inte undviks kan leda till dödsfall eller svåra personskador (t.ex. fara för elektrisk stöt)



VAR FÖRSIKTIG! – Betecknar en farokälla med en låg grad av risk som om den inte undviks kan leda till lätta eller måttliga personskador (t.ex. risk för brännskador)



SE UPP! – Varnar för möjliga saksador (t.ex. kortslutning)



Fara – risk för elektrisk stöt!



Läs bruksanvisningen.



Växelström/-spänning

	Symbol för en produkt med skyddsklass II
V~	Spänning
W	Watt
	Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget före rengöring.
 Säkerhetsanvisningar  Hanteringsanvisningar	
CE	CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv som gäller för produkten.

PLASTSVETSPISTOL

● **Inledning**

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

- Produkten är avsedd för reparation av olika plastdelar, som:
 - Bilstötfångare
 - Glasögonbågar (på solglasögon, läsglasögon o.dyl.)
 - Prydnadslister
 - Behållare
 - Möbler

Genom att trycka in klammern kan du reparera brott och sprickor i plana ytor och vinkelförband.

- LED-arbetsbelysningen **5** är avsedd för direkt belysning av arbetsområdet.
- Använd produkten endast i torr inomhusmiljö.
- Denna produkt är endast avsedd för privat användning.
- Produkten är inte avsedd för yrkesmässig eller industriell användning.
- Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de tillämpningar som anges.
- All annan användning eller modifiering av produkten betraktas som icke avsedd och innebär en betydande risk för olyckor.
- Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som uppstår genom att produkten använts för andra tillämpningar än de avsedda.

● Leverans

WARNING!

- Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Fara för sväljning och kvävning!

Kontrollera vid upppackningen av produkten om leveransen är fullständig och om alla delar är i gott skick. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

1	Plastsvetspistol	50	Vågklamrar (0,8 mm)
50	Plana klamrar (0,8 mm)	1	Sidavbitare
50	Ytterhörnsklammer (0,6 mm)	1	Bärfodral
50	Innerhörnsklammer (0,8 mm)	1	Bruksanvisning

● Beskrivning av de olika delarna

Vik ut fliken med bilderna innan du läser bruksanvisningen och gör dig förtrogen med alla funktioner hos produkten.

(Bild A)

- 1 Kontroll-LED
- 2 Startspärr
- 3 Till/från-omkopplare
- 4 Anslutningskabel med stickkontakt
- 5 LED-arbetsbelysning
- 6 Svetstång

- 7 Ytterhörnsklammer
- 11 Sidavbitare

(Bild B)

- 8 Vågklammer
- 9 Innerhörnsklammer
- 10 Plan klammer

● Tekniska data

Matningsspänning:	230 V~, 50 Hz
Effektbehov:	50 W
Driftcykel:	Användning: 12 s Paus: 48 s
Max. temperatur:	680 °C
Skyddsklass:	II/□ (dubbelisolering)



Säkerhetsanvisningar

**FÖRE DEN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN AV
PRODUKTEN LÄS ALLA BRUKS- OCH
SÄKERHETSANVISNINGAR! OM DU
ÖVERLÄMNAR PRODUKTEN TILL NÅGON
ANNAN, ÖVERLÄMNA ÄVEN ALLA
TILLHÖRANDE DOKUMENT!**

Om det uppstår skador på grund av att du inte följt denna bruksanvisning upphör garantin att gälla! Vi åtar oss inget ansvar för följdskador! Vi åtar oss inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller av att säkerhetsanvisningarna inte följts!

- Denna apparat kan användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får undervisning i hur apparaten ska användas säkert och förstår vilka faror som kan uppstå.

Barn får inte leka med apparaten.
Apparaten och anslutningskabeln ska hållas borta från barn.

- Om denna produkts anslutningskabel har skadats måste den ersättas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller annan liknande kvalificerad person, för att undvika att det uppstår faror.

⚠ FARA! Livsfara och fara för kroppsskada för små barn och minderåriga! Lämna aldrig barn utan tillsyn med förpackningsmaterialet. Förpackningsmaterialet kan medföra risk för kvävning. Barn underskattar ofta farorna. Håll alltid barn borta från förpackningsmaterialet.

⚠ VARNING! Fara för elektrisk stöt!

- Använd inte produkten om svetstången, anslutningskabeln eller stickkontakten har skador.
- Öppna inte produkten.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! Fara för brännskada!

- Vidrör inte den uppvärmda svetstången eller den uppvärmda klämman. Låt produkten svalna innan du:
 - Sätter in en klammer i svetstången,
 - Rengör eller ställer undan produkten.
- Låt produkten svalna i luften efter avslutat arbete. Doppa inte produkten i vatten för att kyla den.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! Brandrisk!

- Placera den varma produkten på en lämplig hållare eller en brandsäker yta.
- Håll produkten på avstånd från brännbart material.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är påslagen.

VAR FÖRSIKTIG! Fara för personskador!

- Håll händerna borta från det upphettade arbetsstycket. Hettan kan avges genom arbetsstycket.
- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget i händelse av fara.
- Använd följande personliga skyddsutrustning vid arbete med produkten:
 - Skyddshandskar
 - Ansiktsmask
 - Arbetsförkläde

VAR FÖRSIKTIG! Risk för förgiftning!

- Andas inte in några ångor.
- Säkerställ att arbetsplatsen är tillräckligt ventilerad vid längre arbeten där hälsovådliga ångor kan uppstå.

● **Före första användningen**

● **Packa upp produkten**

1. Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial och all skyddsfolie.
2. Kontrollera att alla delar finns med och att den beskrivna leveransomfattningen är komplett (se "Leverans").
3. Kontrollera att produkten och samtliga delar är i gott skick. Använd inte produkten om du upptäcker en skada eller en defekt, fortsätt i stället enligt beskrivningen i kapitlet "Garanti".

● **Användning**

● **Isättning av klammer**

- Välj en klammer som är lämplig för att reparera brottet eller sprickan (bild B):

Klammer	Klammer
 Ytterhörnsklammer	 Innerhörnsklammer
 Vågklammer	 Plan klammer

- Sätt in båda ändarna av klammern i öppningarna på svetstången  så långt det går (bild A).

● **Till-/frånkoppling**

Tillkoppling

1. Sätt stickkontakten  i ett lämpligt eluttag.
2. Håll startspärren  intryckt.
3. Håll till/från-omkopplaren  intryckt.
Släpp ut startspärren .

Kontroll-LED 	Betydelse
Lyser rött	Svetstången  värms upp
Lyser grönt	Drifttemperaturen har uppnåtts

Frånkoppling

1. Släpp ut till/från-omkopplaren .
2. Efter användning:
 - Dra stickkontakten  ur eluttaget.
 - Placera den produkten på en lämplig hållare eller en brandsäker yta, tills svetstången  har svalnat.

● LED-arbetsbelysning

HÄNVISNING

- ▶ Förbättra sikten i dåligt upplysta områden: Denna produkt är utrustad med en LED-arbetsbelysning [5] för att belysa det omedelbara arbetsområdet.
- När produkten sätts på: LED-arbetsbelysningen [5] tänds genast.

● Arbetsanvisningar

⚠ SE UPP! Risk för skador på produkten!

- ▶ Aktivera produkten utan belastning i ca 12 sekunder. Låt produkten svalna i minst 48 sekunder innan du aktiverar den igen.

HÄNVISNING

- ▶ Testa produkten på ett liknande arbetsstycke innan du reparerar det egentliga arbetsstycket.

(Bild C, D, E)

1. Sätt in önskad klammer i svetstången [6] (se "Isättning av klammer").
2. Sätt på produkten. Vänta tills drifttemperaturen har uppnåtts (se "Till-/frånkoppling").
3. För den heta klammern mot brottet eller sprickan på arbetsstycket. Arbetsstyckets plastyta mjuknar på grund av klammerns värme.
Tryck försiktigt in klammern i arbetsstyckets yta. Tryck inte för hårt. Tryck in klammern tills den är i jäms med arbetsstyckets yta.

4. När klammern har pressats in i arbetsstyckets yta: Stäng av produkten (se "Till-/frånkoppling").
5. Använd sidavbitaren  för att hålla klammern på plats. Dra försiktigt av svetstången  från klammern.
6. Klipp av utskjutande rester av klammern med sidavbitaren .

● Rengöring och skötsel

 **VAR FÖRSIKTIG! Fara för personskador!**



Före rengöring: Dra stickkontakten  ur eluttaget. Låt produkten svalna.

- Doppa aldrig produkten i vatten eller i andra vätskor.
- Se till att det inte tränger in vätskor i produktens inre.
- Vid rengöring av produkten, använd inte kemiska, alkaliska, slipande eller andra aggressiva rengörings- eller desinfektionsmedel då dessa kan skada ytorna.
- ☐ Håll alltid produkten ren, dammfri, torr och fri från olja och smörjfett.
- ☐ Rengör produkten med en mjuk torr och luddfri trasa.
- ☐ Produkten är underhållsfri.
- ☐ Förvara produkten i bärfodralet när den inte används.

● Reservdelar/tillbehör

- ☐ Kunder kan beställa kompatibla reservdelar och tillbehör via www.optimex-shop.com.
- ☐ Ha beställningsnumret redo när du beställer.
- ☐ Beställningar kan endast läggas och hanteras online.
- ☐ För mer information, kontakta Lidl-Service-Hotline (se "Service").

Del	Beställningsnummer
7 Ytterhörnsklammer (0,6 mm)	99950638902
8 Vågklamrar (0,8 mm)	99950638904
9 Innerhörnsklammer (0,8 mm)	99950638903
10 Plana klamrar (0,8 mm)	99950638901

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.

Produkt:



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel

eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Handläggning av garantianspråk

läkta anvisningarna nedan för att säkerställa en snabb handläggning av din förfrågan:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (IAN 506389_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret finns på produktens typskylt, en gravyr på produkten, omslaget till din handledning (längts ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av produkten.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

Du kan sedan utan kostnad skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått. Bifoga inköpsbeviset (kassakvitto) och uppgifter om vilket fel det handlar om och när det inträffade.



På parkside-diy.com kan du titta på och ladda ner denna och många andra handböcker. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen via sökmasken. Genom inmatning av artikelnumret (IAN) 506389_2507 kommer du till din artikels bruksanvisning.

● Service

SE

Service Sverige

Tel.: 020795049

Kontaktformulär på *parkside-diy.com*

IAN 506389_2507

FI

Service Finland

Tel: 0800916210

Kontaktformulär på *parkside-diy.com*

IAN 506389_2507



Liste over anvendte piktogrammer/ symboler	Side	50
Indledning	Side	51
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	51
Leveringsomfang	Side	52
Beskrivelse af delene	Side	53
Tekniske data	Side	53
Sikkerhedsanvisninger	Side	53
Inden den første ibrugtagning	Side	56
Udpakning af produktet	Side	56
Drift	Side	56
Isætning af klemme	Side	56
Tænd/sluk	Side	57
LED-arbejdslys	Side	57
Arbejdsanvisninger	Side	58
Rengøring og vedligeholdelse	Side	59
Reservedele/tilbehør	Side	59
Bortskaffelse	Side	60
Garanti	Side	61
Afvikling af garantisager	Side	62
Service	Side	63

Liste over anvendte piktogrammer/symboler



FARE! – Betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører dødsfald eller alvorlige kvæstelser (fx fare for kvælning)



ADVARSEL! – Betegner en fare med middel risikograd, som kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx risiko for elektrisk stød)



FORSIGTIG! – Betegner en fare med lav risikograd, som kan medføre lette til moderate kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx forbrændingsfare)



OBS! – Advarer om mulige tingskader (fx kortslutningsfare)



Fare – risiko for elektrisk stød!



Læs betjeningsvejledningen.



Vekselstrøm/-spænding



Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II



Spænding

W	Watt
	Før produktet rengøres, skal netstikket altid trækkes ud af stikdåsen.
 	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.

SVEJSEPISTOL TIL PLAST

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

- Dette produkt er beregnet til reparation af forskellige platmaterialer, for eksempel:
 - Bilkofangere
 - Brillestel (til solbriller, læsebriller)
 - Pyntelister
 - Beholdere
 - Møbler

Ved at trykke klemmerne på kan brudsteder og ridser på lige flader og i vinkelforbindelser samles igen.

- LED-arbejdslyset **5** er beregnet til belysning af arbejdsområdet.
- Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
- Produktet er kun beregnet til privat brug.
- Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig eller industriel brug.
- Anvend kun produktet som beskrevet og til de oplyste anvendelsesområder.
- Enhver anden brug eller ændring af produktet gælder som ikke-forskriftsmæssig og udgør en betydelig risiko for ulykker.
- For skader, som er opstået på grund af anvendelse mod bestemmelserne, giver producenten ingen garanti.

● Leveringsomfang

ADVARSEL!

- Produktet og emballagen er ikke legetøj for børn! Børn må ikke lege med plastposer, folier og smådele! Der er fare for slugning og kvælning!

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

1	Svejsepistol til plast	1	Sideskær
50	Flade klemmer (0,8 mm)	1	Transportkuffert
50	Klemmer til udvendige hjørner (0,6 mm)	1	Betjeningsvejledning
50	Klemmer til indvendige hjørner (0,8 mm)		
50	Bølgede klemmer (0,8 mm)		

● Beskrivelse af delene

Slå før læsningen op på siderne med figurerne, og gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.

(Fig. A)

- 1 Kontrol-LED
- 2 Tilkoblingsspærre
- 3 Afbryder
- 4 Netledning med netstik
- 5 LED-arbejdslys
- 6 Svejsetang

- 7 Klemme til udvendige hjørner
- 11 Sideskær

(Fig. B)

- 8 Bølget klemme
- 9 Klemme til indvendige hjørner
- 10 Flad klemme

● Tekniske data

Driftsspænding:	230 V~, 50 Hz
Effektforbrug:	50 W
Arbejdscyklus:	I drift: 12 s Pause: 48 s
Maks. temperatur:	680 °C
Beskyttelsesklasse:	II/□ (dobbeltisoleret)



Sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG

BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

- Dette apparat kan anvendes af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kendskab, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af apparatet og indforstået med de farer, der er forbundet hermed.

Børn må ikke lege med apparatet.

Apparatet og tilslutningsledningen skal holdes uden for børns rækkevidde.

- Hvis produktets netledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af producentens kundeservice eller en tilsvarende autoriseret reparatør for at undgå sikkerhedsrisici.

⚠ FARE! Fare for dødsulykker og tilskadekomst for småbørn og børn! Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn. Emballagematerialet udgør risiko for kvælning. Børn undervurderer ofte faresituationer. Hold altid emballagen uden for børns rækkevidde.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!

- Anvend ikke produktet, hvis grebet, svejsetangen, netledningen eller netstikket er beskadiget.
- Produktet må ikke åbnes.

⚠ FORSIGTIG! Forbrændingsrisiko!

- Rør ikke ved den opvarmede svejsetang eller den opvarmede klemme. Lad produktet afkøle, før du:
 - Indsætter en klemme i svejsetangen,
 - Rengør eller opbevarer produktet.
- Lad produktet afkøle i luften efter arbejdet. Nedsænk ikke produktet i vand for at afkøle det.

⚠ FORSIGTIG! Brandfare!

- Læg det varme produktet i en egnet holder eller på et brandsikkert underlag.
- Hold produktet væk fra brændbart materiale.
- Efterlad aldrig produktet uden opsyn, hvis det er tændt.

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser!

- Hold hænderne væk fra det opvarmede arbejdsemne. Varmen kan afgives gennem arbejdsemnet.

- Træk ved fare straks netstikket ud af stikkontakten.
- Bær altid egnede personlige værnemidler ved arbejde med produktet:
 - Beskyttelseshandsker
 - Ansigtmaske
 - Arbejdskraftklæde

⚠ FORSIGTIG! Fare for forgiftning!

- Indånd ikke dampe.
- Sørg ved længere arbejde, hvor der kan opstå sundhedsskadelige dampe, altid for tilstrækkelig udluftning af arbejdsstedet.

● **Inden den første ibrugtagning**

● **Udpakning af produktet**

1. Tag produktet ud af emballagen, og fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfolier.
2. Kontrollér, om alle dele er til stede, og om det beskrevne leveringsomfang er fuldstændigt (se "Leveringsomfang").
3. Kontrollér, at produktet og alle dele er i god stand. Hvis du konstaterer en beskadigelse eller en defekt, så anvend ikke produktet, men gå frem som beskrevet i kapitlet "Garanti".

● **Drift**

● **Isætning af klemme**

- ☐ Vælg en klemme, som egner sig til reparation af brudstedet eller ridsen (fig. B):

Klemme	Klemme
 Klemme til udvendige hjørner	 Klemme til indvendige hjørner

Klemme	Klemme
8 Bølget klemme	10 Flad klemme

- Sæt begge ender af klemmen indtil anslag i åbningerne i svejsetangen **6** (fig. A).

● Tænd/sluk

Tænd

1. Tilslut netstikket **4** til en egnet stikkontakt.
2. Hold tilkoblingsspærren **2** nede.
3. Hold afbryderen **3** nede.
Slip tilkoblingsspærren **2**.

Kontrol-LED 1	Betydning
Lyser rødt	Svejsetangen 6 opvarmes
Lyser grønt	Driftstemperaturen er opnået

Sluk

1. Slip afbryderen **3**.
2. Efter brug:
 - Træk netstikket **4** ud af stikkontakten.
 - Læg produktet på en egnet holder eller et brandsikkert underlag, til svejsetangen **6** er afkølet.

● LED-arbejdslys

BEMÆRK

- Gør belysningen bedre i dårligt oplyste områder: Dette produkt er udstyret med et LED-arbejdslys **5** til belysning af det direkte arbejdsområde.

- Så snart produktet er tændt: LED-arbejdslyset **5** tænder straks.

● Arbejdsanvisninger

⚠ OBS! Fare for produktskader!

- ▶ Brug produktet i maks. 12 sekunder ad gangen. Lad produktet afkøle i mindst 48 minutter, før det anvendes igen.

BEMÆRK

- ▶ Test produktet på et lignende arbejdssemne, inden det egentlige arbejdssemne repareres.

(Fig. C, D, E)

1. Sæt den ønskede klemme i svejsetangen **6** (se "Isætning af klemme").
2. Tænd for produktet. Vent, til driftstemperaturen er nået (se "Tænd/sluk").
3. Sæt den varme klemme på brudstedet eller ridsen på arbejdssemnet. Arbejdssemnets plastoverflade blødes op på grund af varmen fra klemmen.
Tryk forsigtigt klemmen mod arbejdssemnets overflade. Benyt ikke for meget kraft. Tryk klemmen så lang ind, at den flugter med arbejdssemnets overflade.
4. Så snart klemmen er trykket mod arbejdssemnets overflade: Sluk produktet (se "Tænd/sluk").
5. Brug sideskæret **11** til at holde klemmen i position. Træk svejsetangen **6** forsigtigt af klemmen.
6. Afklip overskydende rester af klemmen af med sideskæret **11**.

● Rengøring og vedligeholdelse

FORSIGTIG! Fare for kvæstelser!



Før rengøring: Træk netstikket 4 ud af stikkontakten.
Lad produktet afkøle.

- Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Det skal sikres, at der ikke trænger væske ind i produktet.
- Til rengøring af produktet skal der ikke anvendes kemiske, alkaliske, skurende eller andre aggressive rengørings- eller desinfektionsmidler, da de kan angribe produktets overflade.
- ☐ Hold produktet rent, tørt og fri for støv, olie eller smørefedt.
- ☐ Rengør produktet med en blød, tør og fnugfri klud.
- ☐ Produktet er vedligeholdelsesfrit.
- ☐ Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares i transportkufferten.

● Reserve dele/tilbehør

- ☐ Kunder kan købe compatible reserve dele og kompatibelt tilbehør på www.optimex-shop.com.
- ☐ Hav dit bestillingsnummer klar ved bestilling.
- ☐ Bestillinger kan kun afgives og behandles online.
- ☐ Henvend dig til Lidl-service-hotline for yderligere oplysninger (se "Service").

Del	Bestillingsnummer
7 Klemmer til udvendige hjørner (0,6 mm)	99950638902
8 Bølgede klemmer (0,8 mm)	99950638904

Del	Bestillingsnummer
9 Klemmer til indvendige hjørner (0,8 mm)	99950638903
10 Flade klemmer (0,8 mm)	99950638901

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekømt krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (IAN 506389_2507) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en graving på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.



På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 506389_2507 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.

● **Service**



Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular pån *parkside-diy.com*

IAN 506389_2507



Wykaz użytych piktogramów/symboli . . .	Strona	65
Wstęp	Strona	66
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	67
Zakres dostawy	Strona	67
Opis części	Strona	68
Dane techniczne	Strona	68
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	69
Przed pierwszym użyciem	Strona	72
Rozpakowanie produktu	Strona	72
Użytkowanie	Strona	72
Wkładanie zszywki	Strona	72
Włączanie/wyłączanie	Strona	72
Oświetlenie LED miejsca pracy	Strona	73
Instrukcje robocze	Strona	73
Czyszczenie i konserwacja	Strona	74
Części zamienne i akcesoria	Strona	75
Utylizacja	Strona	76
Gwarancja	Strona	77
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	78
Serwis	Strona	79

Wykaz użytych piktogramów/symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO! – Wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia (np. uduszenie)



OSTRZEŻENIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)



OSTROŻNIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. ryzyko poparzenia)



UWAGA! – Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi (np. ryzyko zwarcia)



Niebezpieczeństwo – ryzyko porażenia prądem!



Przeczytać instrukcję obsługi.



Prąd przemienny/napięcie przemienne

	Symbol dla produktu z klasą ochronności II
V~	Napięcie
W	Wat
	Przed czyszczeniem wtyczkę sieciową wyciągnąć z gniazdka sieciowego.
 	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkownika
CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.

PISTOLET SPAWALNICZY DO TWORZYWA SZTUCZNEGO

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Produkt przeznaczony do naprawy różnych części z tworzywa sztucznego, takich jak:
 - Zderzaki samochodowe
 - Zauszniki okularów (przeciwśłonecznych, do czytania)
 - Wykończenia
 - Pojemniki
 - Meble

Wciskanie zszywek umożliwia ponownie połączenie pękniętych elementów oraz pęknięć na płaskich powierzchniach i łączach kątowych.

- Oświetlenie LED miejsca pracy [5] służy do bezpośredniego oświetlania obszaru roboczego.
- Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani przemysłowego.
- Produkt powinien być używany tylko zgodnie z opisem i do określonych obszarów zastosowań.
- Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem znacząco wypadków.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.

● Zakres dostawy

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Produkt i materiały opakowaniowe nie są zabawkami dla dzieci! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi torbami, foliami i drobnymi częściami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- | | |
|---|---|
| 1 Pistolet spawalniczy do tworzywa sztucznego | 50 Zszywek narożnych, wewnętrznych (0,8 mm) |
| 50 Zszywek płaskich (0,8 mm) | 50 Zszywek falistych (0,8 mm) |
| 50 Zszywek narożnych, zewnętrznych (0,6 mm) | 1 Cążki boczne |
| | 1 Kuferek |
| | 1 Instrukcja obsługi |

● Opis części

Przed przeczytaniem zapoznać się z rysunkami, aby zapoznać się ze wszystkimi funkcjami produktu.

(Rys. A)

- 1 Kontrolka LED
- 2 Przełącznik blokady
- 3 Przełącznik zasilania
- 4 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 5 Oświetlenie LED miejsca pracy
- 6 Uchwyt spawalniczy

- 7 Zszywka narożna, zewnętrzna
- 11 Cążki boczne

(Rys. B)

- 8 Zszywka falista
- 9 Zszywka narożna, wewnętrzna
- 10 Zszywka płaska

● Dane techniczne

Napięcie:	230 V~, 50 Hz
Pobór mocy:	50 W
Cykl pracy:	Użytkowanie: 12 s Pauza: 48 s

Maks. temperatura:	680 °C
Klasa ochronności:	II/□ (podwójna izolacja)



Instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI O
BEZPIECZEŃSTWIE! PRZEKAZUJĄC
PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY
DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ
DOKUMENTACJĘ!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

- Z tego urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, ale pod warunkiem, że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Urządzenie i kabel zasilania należy trzymać z dala od dzieci.

- W przypadku uszkodzenia, kabel zasilania tego produktu musi być wymieniony przez producenta, jego autoryzowany serwis lub też osobę o podobnych kwalifikacjach, co pozwoli uniknąć zagrożeń.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo utraty życia lub kalectwa dla małych dzieci i niemowląt! Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje ryzyko uduszenia spowodowanego materiałami pakunkowymi. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Dzieci należy zawsze trzymać z dala od materiałów pakunkowych.

OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

- Nie używać produktu, jeśli uchwyt spawalniczy, kabel zasilania lub wtyczka sieciowa są uszkodzone.
- Nie otwierać produktu.

OSTROŻNIE! Ryzyko poparzenia!

- Nie dotykać rozgrzanego uchwytu spawalniczego lub zacisku. Pozostawić do całkowitego ostygnięcia przed:
 - Włożeniem zszywki do uchwytu spawalniczego,
 - Czyszczeniem lub przechowywaniem produktu.
- Po pracy pozwolić produktowi stygnąć na powietrzu. Nie zanurzać produktu w wodzie w celu schłodzenia.

OSTROŻNIE! Ryzyko pożaru!

- Gorący produkt należy umieszczać na odpowiednim uchwycie lub powierzchni ognioodpornej.
- Produkt należy trzymać z dala od materiałów łatwopalnych.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.

OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń!

- Ręce trzymać z dala od rozgrzanego przedmiotu obrabianego. Obrabiany przedmiot może emitować ciepło.
- W razie niebezpieczeństwa natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Podczas pracy z produktem należy nosić następujące środki ochrony osobistej:
 - Rękawice ochronne
 - Maskę
 - Fartuch roboczy

OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo zatrucia!

- Nie wdychać oparów.
- Podczas długotrwałej pracy, przy której mogą powstawać niebezpieczne dla zdrowia opary, zawsze upewniać się, że miejsce pracy jest odpowiednio wietrzone.

● Przed pierwszym użyciem

● Rozpakowanie produktu

1. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakunkowe oraz folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy są wszystkie części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).
3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.

● Użytkowanie

● Wkładanie zszywki

- ☐ Wybrać zszywkę, odpowiednią do naprawienia pęknięcia lub rozdarcia (rys. B):

Zszywka	Zszywka
 Zszywka narożna, zewnętrzna	 Zszywka narożna, wewnętrzna
 Zszywka falista	 Zszywka płaska

- ☐ Oba końce zszywki włożyć aż do oporu w otwory uchwytu spawalniczego  (rys. A).

● Włączanie/wyłączanie

Włączanie

1. Wtyczkę sieciową  podłączyć do gniazdka sieciowego.
2. Przytrzymać wciśnięty przełącznik blokady .
3. Przytrzymać wciśnięty przełącznik zasilania .
Zwolnić przełącznik blokady .

Kontrolka LED 1	Znaczenie
Świeci kolorem czerwonym	Uchwyt spawalniczy 6 jest rozgrzany
Świeci kolorem zielonym	Osiągnięto temperaturę roboczą

Wyłączanie

1. Zwolnić przełącznik zasilania 3.
2. Po użyciu:
 - Wtyczkę sieciową 4 wyjąć z gniazdka sieciowego.
 - Produkt umieścić na odpowiednim wsporniku lub ognioodpornej powierzchni, aż uchwyt spawalniczy 6 ostygnie.

● Oświetlenie LED miejsca pracy

RADA

- ▶ Poprawianie widoczności w słabo oświetlonych obszarach: Ten produkt jest wyposażony w oświetlenie LED miejsca pracy 5 do bezpośredniego oświetlania miejsca pracy.
- ☐ Po włączeniu produktu: Oświetlenie LED miejsca pracy 5 włączy się natychmiast.

● Instrukcje robocze

UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!

- ▶ Jednorazowo produkt może używany przez maksymalnie 12 sekund. Przed ponownym użyciem produkt należy odstawić na co najmniej 48 sekund.

RADA

- ▶ Przed naprawą danego przedmiotu należy przetestować produkt na podobnym przedmiocie.

(Rys. C, D, E)

1. Żądaną zszywkę włożyć do uchwytu spawalniczego **[6]** (patrz akapit „Wkładanie zszywki”).
2. Włączyć produkt. Poczekać, aż osiągnięta zostanie temperatura robocza (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).
3. Gorącą zszywkę umieścić na obrabianym przedmiocie w miejscu pęknięcia. Plastikowa powierzchnia przedmiotu obrabianego zmięknie pod wpływem ciepła zszywki. Delikatnie docisnąć zszywkę do powierzchni przedmiotu obrabianego. Nie wywierać zbyt dużego nacisku. Wcisnąć zszywkę, aż zrówna się z powierzchnią przedmiotu obrabianego.
4. Po dociśnięciu zszywki do powierzchni przedmiotu obrabianego: Wyłączyć produkt (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).
5. Cążkami bocznymi **[11]** przytrzymać zszywkę na miejscu. Ostrożnie wyciągnąć uchwyt spawalniczy **[6]** ze zszywki.
6. Cążkami bocznymi **[11]** obciąć nadmiar zszywki.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń!



Przed czyszczeniem: Wtyczkę sieciową **[4]** wyjąć z gniazdka sieciowego. Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia.

- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.
- Upewniać się, że żadne ciecze nie dostaną się do wnętrza produktu.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać żadnych chemicznych, zasadowych, ściernych lub innych agresywnych środków czyszczących lub dezynfekujących, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnie.
- Produkt utrzymywać w czystości, w miejscu suchym oraz wolnym od kurzu, oleju lub smaru.
- Produkt należy czyścić miękką, suchą i niestrzępiącą się ściereczką.
- Produkt nie wymaga żadnych prac konserwacyjnych.
- Nieużywany produkt należy przechowywać w kuferku.

● **Części zamienne i akcesoria**

- Na stronie www.optimex-shop.com klienci mogą nabyć kompatybilne zamienne części zamienne i akcesoria.
- Przygotować numer zamówienia.
- Zamówienia można składać i przetwarzać wyłącznie online.
- Więcej informacji można uzyskać kontaktując się z infolinią serwisową Lidl (patrz akapit „Serwis”).

Część	Numer zamówienia
7 Zszywka narożna, zewnętrzna (0,6 mm)	99950638902
8 Zszywek falistych (0,8 mm)	99950638904
9 Zszywka narożna, wewnętrzna (0,8 mm)	99950638903
10 Zszywek płaskich (0,8 mm)	99950638901

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia

ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 506389_2507) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 506389_2507, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie parkside-diy.com

IAN 506389_2507



Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas . .	Psl	81
Ižanga	Psl	82
Naudojimas pagal paskirtį	Psl	82
Komplektacija	Psl	83
Dalių aprašymas	Psl	84
Techniniai duomenys	Psl	84
Saugos nuorodos	Psl	84
Prieš pirmą kartą naudodami	Psl	87
Gaminio išpakavimas	Psl	87
Naudojimas	Psl	87
Spaustuko įdėjimas	Psl	87
Įjungimas/išjungimas	Psl	88
Darbinė LED lemputė	Psl	88
Nuorodos dėl darbo	Psl	89
Valymas ir priežiūra	Psl	90
Atsarginės dalys/priedai	Psl	90
Išmetimas	Psl	91
Garantija	Psl	91
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Psl	92
Klientų aptarnavimas	Psl	93

Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas



PAVOJUS! – Nurodo aukštos rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba rimtu sužalojimu (pvz., uždusimo pavojus)



PERSPĖJIMAS! – Nurodo vidutinės rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba rimtu sužalojimu (pvz., elektros smūgio pavojus)



ATSARGIAI! – Nurodo žemos rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis lengvu arba rimtu sužalojimu (pvz., pavojus nusiplikyti)



DĖMESIO! – Įspėja apie galimą žalą turtui (pvz., trumpojo jungimo pavojų)



Pavojus – elektros šoko rizika!



Perskaitykite naudojimo instrukciją.



Kintamoji srovė/įtampa



II apsaugos klasės gaminio simbolis



Įtampa

W	Vatai
	Prieš valymą visuomet ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.
 	Saugos nuorodos Veiksmų nurodymai
CE	CE ženklas patvirtina gaminiui galiojančių ES direktyvų atitikimą.

PLASTIKO SUVIRINIMO PISTOLETAS

● **Ižanga**

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● **Naudojimas pagal paskirtį**

- Šis gaminy skirtas taisyti įvairias plastikines dalis, tokias kaip:
 - Automobilių buferiai
 - Akinių dėklai (akinių nuo saulės, skaitymo akinių)
 - Apdaila
 - Talpykla
 - Baldai

Išpausdami spaustukus, galite vėl sujungti įtrūkusias vietas ir įtrūkimus ant plokščių paviršių ir kampinių jungčių.

- Darbinė LED lemputė [5] skirta apšviesti tiesioginę darbo zoną.
- Naudokite produktą tik sausose patalpose.
- Gaminys skirtas naudoti tik asmeninėms reikmėms.
- Gaminys nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui.
- Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir nurodytoms naudojimo sritims.
- Bet koks kitoks gaminio naudojimas arba pakeitimas yra laikomas paskirties neatitinkančiu, ir slepia žymius nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Už dėl naudojimo ne pagal paskirtį atsiradusius pažeidimus gamintojas atsakomybės nepriima.

● Komplektacija

PERSPĖJIMAS!

- Gaminys ir pakuotės medžiagos nėra vaikams skirtas žaislas! Neleiskite vaikams žaisti plastikiniais maišeliais, folijomis ar smulkiomis dalimis! Kyla uždusimo ar užspringimo pavojus!

Po gaminio išpakavimo patikrinkite, ar komplektacija yra pilna, ir ar visos dalys yra tvarkingos būklės. Prieš naudodami pašalinkite visas pakuotės medžiagas.

1	Plastiko suvirinimo pistoletas	50	Vidiniai kampiniai laikikliai (0,8 mm)
50	Plokšti spaustukai (0,8 mm)	50	Velenų spaustukai (0,8 mm)
50	Išoriniai kampiniai laikikliai (0,6 mm)	1	Šoninis pjoviklis
		1	Nešiojimo dėklas
		1	Naudojimo instrukcija

● Dalių aprašymas

Prieš pradėdami skaityti, atverskite puslapius su iliustracijomis ir susipažinkite su visomis gaminio funkcijomis.

(A pav.)

- 1 Kontrolinis LED
- 2 Įjungimo blokatorius
- 3 Įjungiklis/išjungiklis
- 4 Maitinimo laidas su kištuku
- 5 Darbinė LED lemputė
- 6 Suvirinimo pistoletas

- 7 Išoriniai kampiniai laikikliai
- 11 Šoninis pjoviklis

(B pav.)

- 8 Velenų spaustukas
- 9 Vidiniai kampiniai laikikliai
- 10 Plokštus spaustukas

● Techniniai duomenys

Darbinė įtampa:	230 V~, 50 Hz
Energijos sąnaudos:	50 W
Darbo ciklas:	Naudojimas: 12 s Pauzė: 48 s
Didž. temperatūra:	680 °C
Apsaugos klasė:	II/□ (dviguba izoliacija)



Saugos nuorodos

**PRIEŠ PIRMĄ KARTĄ NAUDODAMI
GAMINĮ SUSIPAŽINKITE SU VISOMIS
NAUDOJIMO IR SAUGOS NUORODOMIS!
JEI PERDUOSITE GAMINĮ KITAM**

ŽMOGUI, PERDUOKITE IR VISUS DOKUMENTUS!

Atsiradus žalai, kai nesilaikoma šios naudojimo instrukcijos, garantija nustoja galioti! Garantija netaikoma pasekminei žalai! Žalos turtui ar asmenims, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo arba saugos nuorodų nesilaikymo, atveju atsakomybė neprisiimama!

- Šį prietaisą gali naudoti ribotų fizinių, jutiminių arba psichologinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys pakankamai patirties ir (arba) žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba jie buvo informuoti apie galimus pavojus ir kaip saugiai naudoti prietaisą.

Vaikams draudžiama žaisti šiuo prietaisu. Prietaisas ir maitinimo laidas privalo būti atokiau vaikų.

- Jei šio gaminio maitinimo laidas pažeistas, kad būtų išvengta pavojų, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos asmuo.

⚠ PAVOJUS! Pavojus gyvybei ir nelaimingų atsitikimų pavojus mažiems vaikams ir vaikams! Niekuomet nepalikite vaikų be priežiūros su pakavimo medžiagomis. Kyla uždusimo pavojus dėl pakavimo medžiagų. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Visuomet laikykite vaikus atokiai nuo pakavimo medžiagų.

⚠ PERSPĖJIMAS! Elektros šoko pavojus!

- Nenaudokite gaminio, jei suvirinimo pistoletas, maitinimo laidas arba tinklo kištukas yra pažeisti.
- Neatidarykite gaminio.

⚠ ATSARGIAI! Nudegimo rizika!

- Nelieskite įkaitusio suvirinimo pistoleto ar spaustuko. Leiskite gaminiui atvėsti prieš:
 - Įkišdami spaustuką į suvirinimo pistoletą,
 - Valydami arba padėdami gaminį laikyti.
- Po darbo leiskite gaminiui atvėsti tik ore. Nenardinkite gaminio į vandenį, norėdami atvėsinti.

⚠ ATSARGIAI! Gaisro pavojus!

- Padėkite karštą gaminį ant tinkamo laikiklio arba ugniai atsparaus paviršiaus.
- Laikykite gaminį toliau nuo degių medžiagų.
- Niekada nepalikite įjungto gaminio be priežiūros.

⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižeisti!

- Laikykite savo rankas atokiai nuo įkaitinto ruošinio. Karštis gali būti atiduodamas kiaurai per ruošinį.
- Kilus pavojui, tuojau ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.
- Dirbdami su gaminiu visada dėvėkite tinkamas apsaugines priemones:
 - Apsauginės pirštinės
 - Veido kaukė

- Darbinė prijuostė

⚠️ ATSARGIAI! Apsinuodijimo rizika!

- Neįkvėpkite garų.
- Per ilgesnius darbus, per kuriuos gali atsirasti sveikatai pavojingų garų, visada pasirinkite pakankamu darbo vietos vėdinimu.

● Prieš pirmą kartą naudodami

● Gaminio išpakavimas

1. Išimkite gaminį iš pakuotės ir nuimkite visas pakavimo medžiagas bei apsaugines plėveles.
2. Patikrinkite, ar yra visos dalys ir ar yra visas aprašytas pristatymo komplektas (žr. „Komplektacija“).
3. Patikrinkite, ar gaminys ir visos dalys yra geros būklės. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų ar defektų, nenaudokite gaminio, o elkitės taip, kaip aprašyta skyriuje „Garantija“.

● Naudojimas

● Spaustuko įdėjimas

- Pasirinkite spaustuką, kuris tinka įtrūkimui ar plyšimui taisyti (B pav.):

Spaustukas	Spaustukas
 7 Išoriniai kampiniai laikikliai	 9 Vidiniai kampiniai laikikliai
 8 Velenų spaustukas	 10 Plokštus spaustukas

- Abu spaustuko galus įkiškite į suvirinimo pistoleto  6 angas, kol jis sustos (A pav.).

● Įjungimas/išjungimas

Įjungimas

1. Įkiškite kištuką [4] į tinkamą kištukinį lizdą.
2. Laikykite nuspaudę įjungimo blokatorių [2].
3. Laikykite nuspaudę įjungiklį/išjungiklį [3].
Atleiskite įjungimo blokatorių [2].

Kontrolinis LED [1]	Reikšmė
Šviečia raudonai	Suvirinimo pistoletas [6] įkaista
Šviečia žalia	Pasiekta darbinė temperatūra

Išjungimas

1. Įjungiklį/išjungiklį [3] atleiskite.
2. Baigę naudoti:
 - Ištraukite tinklo kištuką [4] iš kištukinio lizdo.
 - Padėkite gaminį ant tinkamo laikiklio arba ugniai atsparaus paviršiaus, kol suvirinimo pistoletas [6] atvės.

● Darbinė LED lemputė

PASTABA

- Pagerinkite matomumą prastai apšviestose vietose: Šiame gaminyje yra darbinė LED lemputė [5], kuri apšviečia tiesioginę darbo vietą.

- Įjungus gaminį: Iškart įsijungia darbinė LED lemputė [5].

● Nuorodos dėl darbo

DĖMESIO! Gaminio pažeidimų rizika!

- ▶ Vienu kartu naudokite gaminį maks. 12 sekundžių. Prieš vėl naudodami gaminį, leiskite gaminiui atvėsti bent 48 sekundžių.

PASTABA

- ▶ Prieš taisydami tikrąjį ruošinį, išbandykite gaminį ant panašaus ruošinio.

(C, D, E pav.)

1. Įkiškite norimą spaustuką į suvirinimo pistoletą  (žr. „Spaustuko įdėjimas“).
2. Įjunkite gaminį. Palaukite, kol bus pasiekta darbinė temperatūra (žr. „Įjungimas/išjungimas“).
3. Uždėkite karštą spaustuką ant ruošinio plyšio arba įtrūkimo. Plastikinis ruošinio paviršius suminkštėja dėl spaustuko karščio.
Švelniai įspauskite spaustuką į ruošinio paviršių. Nenaudokite stipraus spaudimo. Stumkite spaustuką, kol jis bus tolygus su ruošinio paviršiumi.
4. Kai spaustukas įspaudžiamas į ruošinio paviršių: Išjunkite gaminį (žr. „Įjungimas/išjungimas“).
5. Naudokite šoninius pjoviklius , kad prilaikytumėte spaustuką. Atsargiai nuimkite suvirinimo pistoletą  nuo spaustuko.
6. Naudodami šoninius pjoviklius , nuimkite visus spaustuko likučius.

● Valymas ir priežiūra

ATSARGIAI! Pavojus susižeisti!



Prieš valymą: Ištraukite tinklo kištuką 4 iš kištukinio lizdo. Leiskite gaminiui atvėsti.

- Niekada neįmerkite gaminio į vandenį arba kitus skysčius.
- Neleiskite, kad į gaminio vidų patektų skysčiai.
- Gaminiiui valyti nenaudokite cheminių, šarminių, abrazyvinių ar kitų agresyvių valymo ar dezinfekavimo priemonių, nes jos gali pažeisti paviršius.
- Gaminį reikia laikyti švarų, apsaugotą nuo dulkių, sausą ir neišteptą alyva ar tepalais.
- Gaminį valykite minkšta, sausa ir pūkelių nepaliekiančia šluoste.
- Gaminio techninė priežiūra nereikalinga.
- Kai nesinaudojate, laikykite gaminį nešiojimo dėkle.

● Atsarginės dalys/priedai

- Suderinamas atsarginės dalis ir priedus klientai gali įsigyti adresu www.optimex-shop.com.
- Paruoškite užsakymo numerį savo užsakymui.
- Užsakymai gali būti teikiami ir vykdomi tik internetu.
- Dėl daugiau informacijos kreipkitės į „Lidl“ karštąją techninės priežiūros liniją (žr. „Techninė priežiūra“).

Dalis	Užsakymo numeris
7 Išoriniai kampiniai laikikliai (0,6 mm)	99950638902
8 Velenų spaustukai (0,8 mm)	99950638904

Dalis	Užsakymo numeris
9 Vidiniai kampiniai laikikliai (0,8 mm)	99950638903
10 Plokšti spaustukai (0,8 mm)	99950638901

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklavinimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (IAN 506389_2507) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.



parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 506389_2507 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.

● **Klientų aptarnavimas**



Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 0 800 33062

Užklauso forma *parkside-diy.com*

IAN 506389_2507



Kasutatud piktogrammide/sümbolite nimekiri.	Lehekülg	95
Sissejuhatus.	Lehekülg	96
Otstarbekohane kasutamine.	Lehekülg	96
Tarnekomplekt	Lehekülg	97
Osade kirjeldus.	Lehekülg	98
Tehnilised andmed	Lehekülg	98
Ohutusjuhised.	Lehekülg	98
Enne esmakordset kasutamist	Lehekülg	101
Toote lahtipakkimine.	Lehekülg	101
Kasutamine.	Lehekülg	101
Klambri sisestamine	Lehekülg	101
Sisse-/väljalülitamine	Lehekülg	102
LED-töötuli	Lehekülg	102
Tööjuhised.	Lehekülg	103
Puhastamine ja hooldus.	Lehekülg	103
Varuosad/tarvikud.	Lehekülg	104
Jäätmekäitlus	Lehekülg	104
Garantii.	Lehekülg	105
Garantii käsitlemine	Lehekülg	106
Teenindus	Lehekülg	107

Kasutatud piktogrammide/sümbolite nimekiri



OHT! – Tähistab suure riskiastmega ohtu, mis eiramise korral põhjustab surma või tõsiseid vigastusi (nt lämbumisoht)



HOIATUS! – Tähistab keskmise riskiastmega ohtu, mis eiramise korral võib põhjustab surma või tõsiseid vigastusi (nt elektrilöögioht)



ETTEVAATUST! – Tähistab madala riskiastmega ohtu, mis eiramise korral võib põhjustab kergeid või mõõdukaid vigastusi (nt põletusoht)



TÄHELEPANU! – Hoiatab võimalike materiaalsete kahjude eest (nt lühiseoht)



Oht – elektrilöögi oht!



Lugege kasutusjuhendit.



Vahelduvvool/-pinge



II kaitseklassi toote sümbol



Pinge

W	Vatid
	Enne puhastamist eemaldage alati pistik pistikupesast.
 	Ohutusjuhised Tegevusjuhised
CE	CE-märgis kinnitab, et toode vastab asjakohastele ELi direktiividele.

PLASTI KEEVITUSPÜSTOL

● **Sissejuhatus**

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● **Otstarbekohane kasutamine**

- See toode on mõeldud erinevate plastikdetailide parandamiseks, nagu näiteks:
 - Auto pörkeraud
 - Prillisangad (päikesesprillid, lugemisprillid)
 - Iluliistud
 - Mahutid
 - Mööbel

Klambreid sisse lükates, saate murdekohti ja mõrasid tasastel pindadel ja nurkühendustes taas kokku liita.

- Selle toote LED-töötuli [5] on ette nähtud vahetu tööala valgustamise jaoks.
- Kasutage toodet üksnes kuivades siseruumides.
- Toode on eranditult ette nähtud erakasutuse jaoks.
- Toode ei ole mõeldud äriliseks või tööstuslikuks kasutamiseks.
- Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja eesmärgipäraselt.
- Toote mis tahes muul moel kasutamine või modifitseerimine on mitteotstarbekohane kasutamine ja toob kaasa tõsise õnnetuste ohu.
- Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad otstarbevastsest kasutamisest.

● Tarnekomplekt

HOIATUS!

- Toode ja pakendid ei sobi lastele mängimiseks! Lapsed ei tohi mängida kilekottide, kilede ja väikedetailidega! Allaneelamise ja lämbumise oht!

Kontrollige pärast toote lahtipakkimist, kas tarnekomplekt on terviklik ja kas kõik detailid on korras. Eemaldage enne kasutamist kõik pakendiosad.

1	Plasti keevituspüstol	50	Laineklambriid (0,8 mm)
50	Lameklambriid (0,8 mm)	1	Külglõikur
50	Välisnurga klambrit (0,6 mm)	1	Kohver
50	Sisenurga klambrit (0,8 mm)	1	Kasutusjuhend

● Osade kirjeldus

Enne juhendi lugemist avage joonistega leht ja tutvuge toote kõigi funktsioonidega.

(Joonis A)

- 1 LED-märgutuli
- 2 Sisselülitustõke
- 3 Toitelüliti
- 4 Pistikuga toitejuhe
- 5 LED-töötuli
- 6 Keevitustangid
- 7 Välisnurga klamber
- 11 Külglõikur

(Joonis B)

- 8 Laineclamber
- 9 Sisenurga klamber
- 10 Lameclamber

● Tehnilised andmed

Tööpinge:	230 V~, 50 Hz
Võimsustarve:	50 W
Töotsükkel:	Kasutamine: 12 s Paus: 48 s
Max temperatuur:	680 °C
Kaitseklass:	II/□ (topeltisolatsioon)



Ohutusjuhised

**LUGEGE ENNE TOOTE KASUTAMIST
KÕIK OHUTUS- JA KASUTUSJUHISED
LÄBI! KUI ANNATE SELLE TOOTE**

TEISTELE EDASI, ANDKE KA KÕIK DOKUMENDID KAASA!

Kui esineb kahjustusi, mis tulenevad selle kasutusjuhendi eiramisest, muutub garantii kehtetuks! Tootja ei vastuta kaasnevate kahjude eest! Me ei vastuta varalise kahju või vigastuste puhul, mis tulenevad kasutamisevigadest või ohutusjuhiste eiramisest!

- Inimesed, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel on liiga vähe kogemusi ja/või teadmisi, tohivad seda seadet kasutada juhul, kui nad teevad seda järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega seonduvaid ohtusid.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadet ja selle toitejuhet tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.

- Kui seadme toitejuhe on kahjustatud, peab selle välja vahetama tootja, tema

klienditeenindus või mõni sarnaste kvalifikatsioonidega isik, et vältida ohtusid.

OHT! Eluohut ja õnnetuste oht väikelastele ja lastele!

Ärge jätke kunagi lapsi koos pakkematerjaliga järelevalveta. Valitseb lämbumisoht pakkematerjali tõttu. Lapsed sageli alahindavad ohte. Hoidke lapsed alati pakenditest eemal.

HOIATUS! Elektrilöögi oht!

- Ärge kasutage toodet, kui keevitustangid, toitejuhe või pistik on kahjustatud.
- Ärge avage toodet.

ETTEVAATUST! Põletusvigastuste oht!

- Ärge puudutage kuumenenud keevitustange või kuumenenud klambrit. Laske tootel enne järgmiste toimingute tegemist jahtuda:
 - Klambri sisestamine keevitustangidesse,
 - Toote puhastamine või hoiule panemine.
- Laske tootel pärast töötamist enne õhu käes jahtuda. Ärge kastke toodet jahutamiseks vette.

ETTEVAATUST! Tulekahju tekkimise oht!

- Pange kuum toode sobivasse hoidikusse või kuumakindlale alusele.
- Toode ei tohi sattuda süttivate materjalide lähedusse.
- Ärge kunagi jätke sisselülitatud toodet järelevalveta.

ETTEVAATUST! Vigastuste oht!

- Hoidke käed kuumenenud töödetailist eemal. Kuumus võib läbi töödetaili edasi kanduda.
- Tõmmake ohu korral võrgupistik viivitamatult pistikupesast välja.

- Kandke tootega töötamise ajal järgmiseid isikukaitsevahendeid:
 - Kaitsekindad
 - Näomask
 - Tööpõll

⚠ ETTEVAATUST! Mürgistusoh!

- Ärge hingake sisse auruseid.
- Pikaajalise töötamise korral, mille käigus võivad tekkida tervist kahjustavad aured, tagage alati töökoha piisav ventilatsioon.

● **Enne esmakordset kasutamist**

● **Toote lahtipakkimine**

1. Võtke toode pakendist välja ning eemaldage kõik pakendimaterjalid ja kaitsekiled.
2. Kontrollige, kas kõik osad on olemas ja kas kirjeldatud tarnekomplekt on terviklik (vt „Tarnekomplekt“).
3. Kontrollige, kas toode ja kõik osad on heas seisukorras. Kui tuvastate kahjustusi või defekte, ärge toodet kasutage, vaid tegutsege, nagu kirjeldatud peatükis „Garantii“.

● **Kasutamine**

● **Klambri sisestamine**

- ☐ Valige klamber, mis sobib murdekoha või mõra parandamiseks (joonis B):

Klamber	Klamber
☐ 7 Välisnurga klamber	☐ 9 Sisenuurga klamber
☐ 8 Laineklamber	☐ 10 Lameklamber

- Pistke klambri mõlemad otsad kuni lõpuni keevitustangide [6] avasse (joonis A).

● Sisse-/väljalülitamine

Sisselülitamine

1. Ühendage pistik [4] sobivasse pistikupessa.
2. Vajutage sisselülitustõkestit [2] ja hoidke seda all.
3. Hoidke toitelüliti [3] vajutatuna.

Vabastage sisselülitustõkesti [2] lahti.

LED-märgutuli [1]	Täendus
Põleb punaselt	Keevitustange [6] soojendatakse
Põleb roheliselt	Töötemperatuur on saavutatud

Väljalülitamine

1. Vabastage toitelüliti [3].
2. Pärast kasutamist:
 - Eemaldage pistik [4] pistikupesast.
 - Asetage toode sobivasse hoidikusse või tulekindlale alusele, kuni keevitustangid [6] on jahtunud.

● LED-töötuli

MÄRKUS

- ▶ Nähtavuse parandamine kehvades valgustingimustes: See toode on varustatud LED-töötulega [5], mis on mõeldud vahetu tööala valgustamiseks.

- Niipea kui toode sisse lülitatakse: LED-töötuli [5] lülitub kohe sisse.

● Tööjuhised

TÄHELEPANU! Toote kahjustamise oht!

- ▶ Kasutage toodet maksimaalselt 12 sekundit korraga. Laske tootel vähemalt 48 sekundit puhata, enne kui jätkate kasutamist.

MÄRKUS

- ▶ Testige toodet sarnasel detailil enne tegeliku detaili parandamist.

(Joonis C, D, E)

1. Pistke soovitud klamber keevitustangide  sisse (vt „Klambri sisestamine“).
2. Lülitage toode sisse. Oodake, kuni töötemperatuur on saavutatud (vt „Sisse-/väljalülitamine“).
3. Asetage kuum klamber murdekohale või mõrale töödeta'ilil. Detaili plastikust pealispind pehmeneb klambri soojuse mõjul. Suruge klamber ettevaatlikult detaili pealispinna sisse. Ärge avaldage liiga suurt survet. Suruge klamber nii kaugele sisse, et see oleks detaili pealispinnaga ühel tasapinnal.
4. Niipea kui klamber on detaili pealispinna sisse surutud: Lülitage toode välja (vt „Sisse-/väljalülitamine“).
5. Kasutage külglõikurit , et klambrit paigal hoida. Tõmmake keevitustangid  ettevaatlikult klambrit maha.
6. Näpistage klambri üleulatuvad jäägid külglõikuri  abil ära.

● Puhastamine ja hooldus

ETTEVAATUST! Vigastuste oht!



Enne puhastamist: Eemaldage pistik  pistikupesast. Laske tootel jahtuda.

- Ärge asetage toodet vette ega teistesse vedelikesse.
- Jälgige, et toote sisemusse ei satuks vedelikke.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks keemilisi, aluselisi, abrasiivseid või tugevatoimelisi puhastus- või desinfitseerimisvahendeid, kuna need võivad pealispinda kahjustada.
- Jälgige, et toode oleks puhas, tolmuva, kuiv ja vaba õlidest või määrderasvadest.
- Puhastage toodet pehme kuiva ja ebemevaba lapiga.
- Toode on hooldusvaba.
- Hoidke toodet kohvris, kui seda ei kasutata.

● Varuosad/tarvikud

- Sobivaid varuosi ja tarvikuid saavad kliendi osta aadressil www.optimex-shop.com.
- Tellimuse esitamiseks pange valmis tellimisnumber.
- Tellimusi saab esitada ja töödelda ainult veebis.
- Lisainfo saamiseks helistage Lidl-Service'i klienditelefonil (vt „Service“).

Osa	Tellimisnumber
7 Välisnurga klambrid (0,6 mm)	99950638902
8 Laineklambrid (0,8 mm)	99950638904
9 Sisenurga klambrid (0,8 mm)	99950638903
10 Lameklambrid (0,8 mm)	99950638901

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käideldge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (IAN 506389_2507).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.



Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbri (IAN) 506389_2507 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.

● Teenindus



Teenindus Eestis

Tel.: 8000049141

Kontakti vorm parkside-diy.com

IAN 506389_2507



Izmantoto piktogrammu/simbolu saraksts	Lpp. 109
Ievads	Lpp. 110
Paredzētais lietojums	Lpp. 110
Piegādes komplekts	Lpp. 111
Daļu apraksts	Lpp. 112
Tehniskie parametri	Lpp. 112
Drošības norādījumi	Lpp. 112
Pirms pirmās lietošanas	Lpp. 115
Izstrādājuma izpakošana	Lpp. 115
Lietošana	Lpp. 115
Skavu ievietošana	Lpp. 115
Ieslēgšana/izslēgšana	Lpp. 116
LED darba lampa	Lpp. 116
Darba instrukcijas	Lpp. 117
Tīrīšana un kopšana	Lpp. 118
Rezerves daļas/piederumi	Lpp. 118
Utilizācija	Lpp. 119
Garantija	Lpp. 119
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp. 120
Serviss	Lpp. 122

Izmantoto piktogrammu/simbolu saraksts



BĪSTAMI! – Apzīmē augstas pakāpes risku, kuru nenovēršot, iestājas nāvējošu vai smagu traumu sekas (piemēram, nosmakšanas risks)



BRĪDINĀJUMS! – Apzīmē vidējas pakāpes risku, kuru nenovēršot, var iestāties nāvējošu vai smagu traumu sekas (piemēram, strāvas trieciena risks)



PIESARDZĪBU! – Apzīmē zemas pakāpes risku, kuru nenovēršot, var iestāties vieglu līdz vidēju traumu sekas (piemēram, applaucēšanās risks)



UZMANĪBU! – Brīdinājums par iespējamām mantiskajiem bojājumiem (piemēram, īssavienojuma risks)



Bīstami – elektriskās strāvas trieciena risks!



Izlasiet lietošanas pamācību.



Mainstrāva/spriegums



Simbols II aizsargklases izstrādājumam



Spriegums

W	Vati
	Pirms tīrīšanas izvelciet barošanas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
 	Drošības norādījumi Norādījumi par apiešanos
CE	CE zīme apstiprina atbilstību ES direktīvām, kas piemērojamas izstrādājumam.

INSTRUMENTS PLASTMASAS SAKAUSĒŠANAI

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

- Šis izstrādājums ir paredzēts dažādu plastmasas detaļu remontam, piemēram:
 - Automašīnu buferi
 - Brillu uzlikas (no saulesbrillēm, lasīšanas brillēm)
 - Dekoratīvās līstes
 - Tvertnes
 - Mēbeles

Piespiežot skavas, var atkal savienot salauztas vietas un plaisas līdzinās virsmās un leņķveida savienojumos.

- LED darba lampa [5] ir paredzēta tiešās darba zonas apgaismošanai.
- Izmantojiet izstrādājumu tikai sausās iekštelpās.
- Izstrādājums ir paredzēts tikai privātai lietošanai.
- Izstrādājums nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai.
- Lietojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts, un tikai norādītajās izmantošanas jomās.
- Jebkāda cita veida izmantošana vai izstrādājuma pārveide uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu un ir saistīta ar ievērojamu negadījuma risku.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.

● **Piegādes komplekts**

BRĪDINĀJUMS!

- Izstrādājums un iepakojuma materiāli nav rotaļlietas bērniem! Bērni nedrīkst spēlēties ar plastmasas maisiņiem, folijām un sīkām detaļām! Pastāv aizrīšanās un nosmakšanas risks!

Pēc izstrādājuma izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai ir piegādāti visi komplektā iekļautie elementi un neviena daļa nav bojāta. Pirms lietošanas noņemiet visus iepakojuma materiālus.

1 Instruments plastmasas sakausēšanai	50 Viļņveida skavas (0,8 mm)
50 Plakanās skavas (0,8 mm)	1 Sānu griezējs
50 Ārējo stūru skavas (0,6 mm)	1 Futrālis
50 Iekšējo stūru skavas (0,8 mm)	1 Lietošanas pamācība

● Detaļu apraksts

Pirms lasīšanas atlokiēt lapas ar attēliem un iepazīstieties ar visām izstrādājuma funkcijām.

(A att.)

- 1 Kontroles LED
- 2 Ieslēgšanas bloķētājs
- 3 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 4 Pieslēguma vads ar kontaktdakšu
- 5 LED darba lampa

- 6 Kausēšanas knaibles
- 7 Ārējo stūru skava
- 11 Sānu griezējs

(B att.)

- 8 Viļņveida skava
- 9 Iekšējo stūru skava
- 10 Plakanā skava

● Tehniskie parametri

Darba spriegums:	230 V~, 50 Hz
Enerģijas patēriņš:	50 W
Darba cikls:	Ekspluatācija: 12 s Pauze: 48 s
Maks. temperatūra:	680 °C
Aizsargklase:	II/□ (dubultā izolācija)



Drošības norādījumi

**PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS
IEPAZĪSTIETIES AR VISĀM DROŠĪBAS UN
LIETOŠANAS NORĀDĒM! JA NODODAT**

ŠO IZSTRĀDĀJUMU CITIEM, NODODIET ARĪ VISUS DOKUMENTUS!

Lietošanas pamācības neievērošanas dēļ radušos zaudējumu gadījumā tiek zaudētas garantijas tiesības! Ražotājs nav atbildīgs par turpmākiem zaudējumiem! Ražotājs nav atbildīgs par materiālajiem zaudējumiem vai personai nodarītiem kaitējumiem, kas radušies neatbilstošas lietošanas vai drošības norādījumu neievērošanas dēļ!

- Šo ierīci var lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām, garīgajām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par to, kā droši lietot izstrādājumu, un izprot ar ierīces lietošanu saistītos riskus.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīce un tās pieslēguma vads ir uzglabā bērniem nepieejamā vietā.

- Ja izstrādājuma pieslēguma vads ir bojāts, lai izvairītos no apdraudējumiem, tas ir jānomaina ražotājam vai tā klientu

apkalpošanas dienestam vai līdzīgi kvalificētai personai.

⚠ BĪSTAMI! Zīdaiņu un bērnu dzīvības apdraudējums un nelaimes gadījumu risks! Nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības, rotaļājoties ar iepakojuma materiālu. Iespējami iepakojuma materiāla radīti nosmakšanas draudi. Bērni bieži nespēj pietiekami novērtēt iespējamos draudus. Uzglabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks!

- Nelietojiet izstrādājumu, ja ir bojātas kausēšanas knaibles, pieslēguma vads vai barošanas kontaktdakša.
- Neatveriet izstrādājumu.

⚠ PIESARDZĪBU! Apdegumu risks!

- Nepieskarieties uzkarstētajām kausēšanas knaiblēm vai uzkarstējai skavai. Ļaujiet izstrādājumam atdzist pirms šādām darbībām:
 - Ievietojot skavu kausēšanas knaiblēs,
 - Tīrot vai uzglabājot izstrādājumu.
- Atziesējiet izstrādājumu pēc darba tikai gaisā. Neiemērciet izstrādājumu ūdenī, lai to atdzēsētu.

⚠ PIESARDZĪBU! Ugunsgrēka risks!

- Novietojiet karsto izstrādājumu uz piemērota turētāja vai ugunsdrošas virsmas.
- Turiet izstrādājumu atstatu no ugunsnedrošiem materiāliem.
- Nekad neatstājiet ieslēgtu izstrādājumu bez uzraudzības.

⚠ PIESARDZĪBU! Traumu risks!

- Turiet savas rokas drošā attālumā no sakarsētas detaļas. Karstums var tikt nodots caur šo detaļu.
- Apdraudējuma gadījumā nekavējoties izvelciet barošanas kontaktdakšu no kontaktligzdas.

- Strādājot ar izstrādājumu, lietojiet šādus individuālie aizsardzības līdzekļus:
 - Aizsargcimdi
 - Sejas maska
 - Darba priekšauts

⚠ PIESARDZĪBU! Saindēšanās risks!

- Neieelpojiet tvaikus.
- Ilgāku darbu gadījumā, kad var rasties veselību apdraudoši tvaiki, vienmēr gādāji par darba vietas pietiekamu ventilāciju.

● **Pirms pirmās lietošanas**

● **Izstrādājuma izpakošana**

1. Izņemiet izstrādājumu no iepakojuma un noņemiet visus iepakojuma materiālus un aizsargplēves.
2. Pārbaudiet, vai ir visas detaļas un vai aprakstītais piegādes apjoms ir pilnīgs (skatiet “Piegādes komplekts”).
3. Pārbaudiet, vai izstrādājums un visas detaļas ir labā stāvoklī. Ja konstatējat bojājumu vai defektu, nelietojiet izstrādājumu, bet rīkojieties, kā aprakstīts nodaļā “Garantija”.

● **Lietošana**

● **Skavu ievietošana**

- ☐ Izvēlieties skavu, kas ir piemērota lūzuma vai plaisas labošanai (B att.):

Skavas	Skavas
 Ārējo stūru skava	 Iekšējo stūru skava
 Viļņveida skava	 Plakanā skava

- ❑ Ievietojiet abus skavas galus kausēšanas knaibles [6] atverēs līdz atdurei (A att.).

● Ieslēgšana/izslēgšana

Ieslēgšana

1. Ievietojiet kontaktdakšu [4] piemērotā kontaktligzdā.
2. Turiet nospiestu ieslēgšanas bloķētāju [2].
3. Turiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [3] nospiestu.
Atlaidiet ieslēgšanas bloķētāju [2].

Kontroles LED [1]	Nozīme
Deg sarkanā krāsā	Kausēšanas knaibles [6] tiek uzsildītas
Spīd zaļā krāsā	Ir sasniegta darba temperatūra

Izslēgšana

1. Atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [3].
2. Pēc lietošanas:
 - Izvelciet barošanas kontaktdakšu [4] no kontaktligzdas.
 - Novietojiet izstrādājumu uz piemērota turētāja vai ugunsdrošas pamatnes, līdz kausēšanas knaibles [6] ir atdzisušas.

● LED darba lampa

NORĀDE

- ▶ Redzamības uzlabošana slikti apgaismotās vietās: Šis izstrādājums ir aprīkots ar LED darba lampu [5], lai apgaismotu tuvāko darba zonu.

- ❑ Tiklīdz izstrādājums tiek ieslēgts: LED darba lampa [5] nekavējoties ieslēdzas.

● Darba instrukcijas

UZMANĪBU! Izstrādājuma bojājumu risks!

- ▶ Darbiniet izstrādājumu maksimāli 12 sekundes ilgi. Pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet izstrādājuma atdzist vismaz 48 sekundes.

NORĀDE

- ▶ Pirms labošanas izmēģiniet izstrādājumu uz līdzīga detaļas parauga.

(C, D, E att.)

1. Ievietojiet vēlamo skavu kausēšanas knaiblēs  (skatiet “Skavas ievietošana”).
2. Ieslēdziet izstrādājumu. Pagaidiet, līdz tiek sasniegta darba temperatūra (skatiet “Ieslēgšana/izslēgšana”).
3. Uzlieciet karsto skavu uz detaļas lūzuma vai plaisas. Skavas karstums mīkstina detaļas plastmasas virsmu. Uzmanīgi iespiediet skavu detaļas virsmā. Nespiediet pārāk stipri. Iespiediet skavu, līdz tā ir vienā līmenī ar detaļas virsmu.
4. Tiklīdz skava ir iespiesta detaļas virsmā: Izslēdziet izstrādājumu (skatiet “Ieslēgšana/izslēgšana”).
5. Izmantojiet sānu griezēju , lai nofiksētu skavu pozīcijā. Uzmanīgi noņemiet kausēšanas knaibles  no skavas.
6. Izmantojiet sānu griezēju , lai nogrieztu izvirzītos skavas atlikumus.

● Tīrīšana un kopšana

PIESARDZĪBU! Traumu risks!



Pirms tīrīšanas: Izvelciet barošanas kontaktdakšu **4** no kontaktligzdas. Ļaujiet izstrādājumam atdzist.

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumsos.
- Uzmanieties, lai izstrādājumā neiekļūst šķidrums.
- Izstrādājuma tīrīšanai nelietojiet ķīmiskus, sārmainsus, abrazīvus vai citus agresīvus tīrīšanas vai dezinfekcijas līdzekļus, jo tie var sabojāt virsmas.
- Vienmēr saglabājiet izstrādājumu tīru, bez putekļiem, sausu un bez eļļas vai smērvielas.
- Notīriet izstrādājumu ar mīkstu, sausu un neplūksnainu drānu.
- Izstrādājumam nav jāveic apkope.
- Nelietojot izstrādājumu, uzglabājiet to futrālī.

● Rezerves daļas/piederumi

- Klienti var iegādāties saderīgas rezerves daļas un piederumus vietnē www.optimex-shop.com.
- Sagatavojiet savu pasūtījuma numuru.
- Pasūtījumus varat veikt un apstrādāt tikai tiešsaistē.
- Lai saņemtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar Lidl servisa palīdzības tālruni (skatiet "Serviss").

Detaļa	Pasūtījuma numurs
7 Ārējo stūru skavas (0,6 mm)	99950638902
8 Viļņveida skavas (0,8 mm)	99950638904

Detaļa	Pasūtījuma numurs
9 Iekšējo stūru skavas (0,8 mm)	99950638903
10 Plakanās skavas (0,8 mm)	99950638901

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.

Izstrādājums



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 506389_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.



Vietnē parkside-diy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parkside-diy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 506389_2507, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.

● Serviss



Serviss Latvijā

Tāl.: 80000040

Kontaktfirma šeit *parkside-diy.com*

IAN 506389_2507



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12474

Version: 12/2025



PDF ONLINE
parkside-diy.com

IAN 506389_2507